Solamente para propósito de Argentina:
Importado por: Black & Decker Argentina S.A.
Pacheco Trade Center
Colectora Este de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco
Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ)
República de Argentina
Tel. (011) 4726 4400
No. de Importador: 1146/66

Solamente para propósito de México:
Importado por: Black & Decker S.A. de C.V.
Bosques de Cidros, Acceso Radiatas No.42
3a. Sección de Bosques de las Lomas
Delegación Cuajimalpa,
05120, México, D.F.
Tel. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

Imported by/Importado por:
Black & Decker do Brasil Ltda.
Rod. BR 050, s/n° - Km 167
Dist. Industrial II
Uberaba – MG – Cep: 38056-580
CNPJ: 53.296.273/0001-91
Insc. Est.: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800-703-4644

Impreso en China
Impresso en China
Printed in China

VEC012BD
188018-00
01/31/07

VEC012BD



ARRANCADOR AUXILIAR

Suministro de energía de 12 voltios CC
Inalámbrico • Recargable



MANUAL DEL USUARIO

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE, CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

PARA DISMINUIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES. ESTE MANUAL CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE CON RESPECTO A LA OPERACIÓN Y LA GARANTÍA DE ESTE PRODUCTO. POR FAVOR, CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORT ANTES

ADVERTENCIAS

- **Cuando trabaje con baterías de plomo-ácido, asegúrese de que siempre haya ayuda inmediata disponible en caso de accidente o emergencia.**
- **Utilice siempre ropas protectoras y protección para los ojos cuando utilice este producto; el contacto con el ácido de la batería puede producir ceguera o quemaduras graves. Conozca los procedimientos de primeros auxilios para el caso de contacto accidental con el ácido de la batería.**
- **Existe el riesgo de que se liberen gases explosivos cuando se están cargando o descargando baterías de plomo-ácido. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños a la propiedad, riesgo de explosión o lesiones personales.**
- **Asegúrese de que el interruptor de seguridad está apagado antes de conectar las pinzas de la batería a la batería descargada.**
- **Cuando cargue la unidad mediante un tomacorriente eléctrico de 127/220 voltios CA, en un área húmeda o mojada, asegúrese de que el tomacorriente que se utiliza esté protegido con un interruptor de corte por falla a tierra (GFCI, por su sigla en inglés).**
- **Cuando cargue la unidad cerca de agua, no permita que los cables y los tomacorrientes eléctricos se mojen, se puede producir una descarga eléctrica.**
- **Los procedimientos de carga de batería y arranque sólo se deben realizar en un área segura, seca y bien ventilada.**
- **Almacene siempre las pinzas de la batería cuando no se usa. Nunca toque entre sí las pinzas de la batería, esto puede provocar chispas peligrosas, arco eléctrico o explosión.**
- **Cuando use esta unidad en cercanías de la batería y el motor del vehículo, coloque la unidad sobre una superficie plana y estable, y asegúrese de mantener todas las pinzas, cables, ropa y partes del cuerpo alejados de los elementos móviles del vehículo.**
- **No use ropa de vinilo cuando haga arranque un vehículo mediante puente, la fricción puede provocar chispas peligrosas por la electricidad estática. Quítese todas las joyas u objetos metálicos que puedan provocar cortocircuitos o reaccionar con el ácido de la batería.**
- **Siempre desconecte primero el negativo (cable negro) del puente: seguido por el positivo (cable rojo) del puente.**
- **Nunca permita que las pinzas roja y negra se toquen entre sí o con otro conductor metálico común, esto podría provocar daños a la unidad o crear un riesgo de chispas/explosión. Almacene siempre las pinzas de la batería cuando no se usa.**
- **No exponga la batería al fuego o a un calor intenso, porque puede explotar. Antes de eliminar la batería, proteja los terminales expuestos con cinta aislante para trabajo pesado para evitar cortocircuitos (un cortocircuito puede producir lesiones o incendio).**
- **No fume ni utilice fósforos o encendedores de cigarrillos mientras trabaja en el sistema de batería de un vehículo.**
- **¡Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños (sea almacenada o en uso)!**
- **Nunca intente arrancar mediante puente una batería congelada.**

Nota: Antes de usar, lea este manual y las etiquetas del producto cuidadosamente. Siga las advertencias, precauciones y procedimientos de seguridad recomendados, así como las normas del fabricante para la batería de su vehículo.

PRIMEROS AUXILIOS

Piel: Si el ácido de la batería se pone en contacto con la piel, enjuáguese inmediatamente con agua, luego lávese con agua y jabón. Si se presenta enrojecimiento, dolor o irritación, busque asistencia médica de inmediato.

Ojos: Si el ácido de la batería entra en contacto con los ojos, lávese los ojos inmediatamente durante 15 minutos como mínimo y busque asistencia médica de inmediato.

PRECAUCIONES

Utilice únicamente los cables/adaptadores provistos para recargar esta unidad. No recargue durante más de 5 o 6 horas como máximo usando el método de 12 voltios CC. Recargue la unidad cada vez que termina de usarla.

Todos los interruptores de encendido/apagado (on/off) deben estar en la posición Apagado (OFF) cuando se carga la unidad o cuando no está en uso. Asegúrese de que todos los interruptores están en la posición apagado (OFF) antes de realizar la conexión a una fuente de energía o carga.

Nunca inserte otra cosa que los cables de energía/recarga o cables de energía/recarga recomendados para el aparato en el tomacorriente de carga/energía de 12 voltios CC de esta unidad. No utilice ningún accesorio que no esté recomendado o provisto por el fabricante.

Nunca inserte un alumbrador del cigarrillo del vehículo en el enchufe de la CC de 12 voltios de esta unidad.

No utilice esta unidad para operar aparatos que requieran más de 5 amperios.

Este sistema no está diseñado para ser utilizado en reemplazo de una batería de vehículo. No intente hacer funcionar un vehículo que no tiene la batería instalada.

Aunque esta unidad contiene una batería que no derrama, se recomienda que la unidad se conserve parada durante el almacenamiento, el uso y la recarga. Para evitar daños posibles que puedan acortar la duración de la unidad, protéjala de la luz solar directa, el calor directo o la humedad.

Nunca sumerja esta unidad en agua.

Todos los cables, del tipo que sean, se deben ubicar de manera que nadie los pise o se tropiece con ellos, y para que no resulten dañados por piezas móviles, pinchaduras o raspaduras.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Fuse Replacement (DC Charger Adapter)

1. Remove the plug from the accessory receptacle. Remove the gold cap by turning counterclockwise and lifting off.
2. Remove the center pin and spring. Remove the fuse.
3. Replace the fuse with a same type and size fuse (8 amp).
4. Replace the center pin and spring inside the plug.
5. Replace the gold cap by turning clockwise onto the plug.

Battery Replacement

It is recommended that the unit be returned to your local service center for replacement.

Battery Disposal

Contains a maintenance-free, sealed, non-spillable, lead acid battery, which must be disposed of properly. Recycling is required – contact your local authority for information.

⚠ WARNING

Do not dispose of the battery in fire, as this may result in an explosion.

Before disposing of the battery, protect exposed terminals with heavy-duty electrical tape to prevent shorting (shorting can result in injury or fire).

Do not expose battery to fire or intense heat, as it may explode.

SPECIFICATIONS

Model:	VEC012BD
Boost Ampere:	450 instantaneous cranking amps
Battery Type:	Sealed, high energy density, AGM, lead-acid, rechargeable, maintenance-free, 12 volt DC
Area Light:	Light Emitting Diode (LED)
Booster Cables:	Heavy duty welding cable with 450 Amp copper clamps
Accessory Outlet:	Self-resetting breaker 5 amps
DC Charging Adapter:	12 volt DC
AC Charging Adapter:	127/220 Volt

USING THE EMERGENCY AREA LIGHT

The Area Light is controlled by the Area Light Power Switch on the front panel of the unit. Make sure the lamp is turned OFF when the unit is being recharged or stored.

CARE AND MAINTENANCE

This product has a sealed lead acid battery that should be kept fully charged. Recharge before first use, immediately after each use, and once a month if not used. Failure to do this may reduce the battery life dramatically.

Note: ***This unit is delivered in a partially charged state – you must fully charge it before using it for the first time. Initial AC charge should be for 48 hours.***

Charging/Recharging

For maximum battery life, we recommend the Jump-Starter be kept fully charged at all times. If the battery is allowed to remain in a discharged state, battery life will be shortened.

Note: ***Recharging battery after each use will prolong battery life; frequent heavy discharges between recharges and/or overcharging will reduce battery life.***

127/220 Volt AC Recharge

1. Plug the AC plug of the AC/DC adapter/charger into any standard 127/220 volt AC wall outlet.
2. Plug the barrel connector attached to the AC/DC adapter into the small barrel receptacle on the jump-starter.
3. After initial charge, recharge this device as necessary for at least 14-16 hours or until the green FULL indicator lights. Recharge at least once a month when not in use.
4. When charging is complete and the FULL indicator lights, remove the AC/DC charger plug and store in a safe place.

Note: ***The unit cannot be overcharged using the AC method. The Jump-Starter also comes with a DC/DC charging adapter for recharging the unit from a vehicle's 12 volt DC accessory outlet.***

12 Volt DC Charging

The DC recharging method will NOT recharge the unit as effectively as recharging from 127/220 volt AC. The 12 volt DC recharging procedure is recommended only when it is necessary, since frequent use of the 12 volt DC recharging procedure may shorten the battery system's life.

1. Insert the gold-tipped DC/DC charging adapter plug into the vehicle's 12 volt DC accessory outlet.
2. Insert the silver-tipped end plug into the 12 volt DC accessory outlet on the front panel of the unit.
3. To check the charge status of the battery during DC charging, disconnect the DC adapter from the accessory outlet and push the Battery Charge Level pushbutton. Observe the battery charge indicator.
4. When charging is complete, remove the power cord and return it to the storage compartment.

⚠ WARNING

Do not recharge for more than 5 to 6 hours maximum using the 12 volt DC method.

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el ***Arrancador Auxiliar de Black & Decker*** . Este Arrancador Auxiliar de tamaño compacto es único por la cantidad de energía que puede suministrar con relación a su tamaño. La batería interna es una batería de plomo-ácido sellada de alta densidad que almacena y suministra energía comparable a un puente auxiliar de arranque común de tamaño normal. Por favor lea esta guía cuidadosamente antes de usar la unidad para asegurarse el rendimiento óptimo de la misma y evitar daños a la unidad o a los artículos con los cuales la está usando.

El ***Arrancador Auxiliar de Black & Decker*** es un sistema de arranque portátil, durable, de tamaño compacto para vehículos y botes que tienen un sistema de batería estándar de 12 voltios. Este sistema recargable autónomo arrancará la mayoría de los vehículos y botes sin necesidad de otro vehículo o el suministro de energía de 127/220 voltios CA. También se puede utilizar como una fuente segura y portátil de energía eléctrica de 12 voltios CC en lugares remotos o situaciones de emergencia. Es ideal para usar con productos recargables portátiles inalámbricos de 12 voltios CC y con transformadores eléctricos de CC/CA.

CARACTERÍSTICAS

- Interruptor de encendido/apagado de energía, de seguridad (sin llave, ¡no hay una llave que pueda perder!)
- Inalámbrico/recargable, incluye adaptadores de carga CA y CC
- Batería de plomo-ácido incorporada, sellada, de 19 A/h, para trabajo pesado, que no derrama y no requiere mantenimiento
- No requiere mantenimiento (salvo recargarlo) para un funcionamiento óptimo
- Pinzas de cobre de calidad industrial para trabajo pesado, y cables para el puente Nº5 (AWG) con exclusivos soportes para embutir los cables
- Exclusivos canales para guardar los cables del puente fuera del camino hasta que hagan falta
- El cargador de 12 voltios CA está probado y aprobado en seguridad por Underwriters Laboratories
- Serie de indicadores de carga de la batería fáciles de leer. Son de diodos emisores de luz (LED, por su sigla en inglés), y se activan al oprimir el botón de estado de carga y se activan automáticamente durante la recarga con CA.



Usos

- Arranca mediante puente la mayoría de las baterías de vehículos con sistema estándar de 12 voltios CC: botes, camiones pequeños, automóviles, aeroplanos, vehículos recreativos, motos de agua, motos de nieve, tractores, etc.
- Opera (utilizando el tomacorriente para accesorios de 12 voltios CC de hasta 5 amperios: ventiladores, lámparas fluorescentes, compresores de aire, faros buscahuellas, televisores, radios, reproductores de cassettes o discos compactos, y mucho más. La unidad puede cargar rápidamente un teléfono celular utilizando cable adaptador de 12 voltios CC del teléfono.
- Iluminar zonas bajo el capó, en carpas y en áreas de trabajo.

USO DE LA UNIDAD COMO ARRANCADOR AUXILIAR

Este puente auxiliar de arranque está equipado con un interruptor manual de seguridad que sólo permite que la energía para arrancar fluya cuando están hechas las conexiones correctas a la batería y al bastidor. Una vez que las conexiones están hechas correctamente, ENCIENDA el interruptor y está listo para arrancar el vehículo.

1. APAGUE la ignición del vehículo y todos los accesorios (radio, aire acondicionado, luces, teléfono celular, etc.). Ubique el vehículo en "estacionar" y coloque el freno de emergencia.
2. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) de energía del sistema de arranque está APAGADO (OFF).
3. Retire las pinzas del puente de sus respectivas lengüetas. Conecte primero la pinza roja, luego la pinza negra.
4. Procedimiento para arrancar mediante puente un SISTEMA CON NEGATIVO A TIERRA. EL TERMINAL DE LA BATERÍA ESTÁ CONECTADO AL BASTIDOR (LO MÁS COMÚN).
   - 4a. Conecte la pinza roja del positivo (+) al terminal del positivo de la batería del vehículo.
   - 4b. Conecte la pinza negra del negativo (–) al bastidor o a un componente metálico no móvil y sólido, o una parte de la carrocería. Nunca fije la pinza directamente al terminal del negativo de la batería o a una pieza móvil.

⚠ WARNINGS

- **Jump-Starter Power Switch should be off prior to jump-starting.**
- **This power system is to be used ONLY on vehicles or boats with 12 volt DC battery systems.**
- **Never touch red and black clamps together — this can cause dangerous sparks, power arcing and/or explosion.**
- **Vehicles with on-board computerized systems may be damaged if the battery is jump-started. Before jump-starting this type of vehicle, read the vehicle manual to confirm that external-starting assistance is advised.**
- **Excessive engine cranking can damage the vehicle's starter motor. If the engine fails to start after the recommended number of attempts, discontinue jump-start procedure and look for other problems that need to be corrected.**
- **After use, turn the Jump-Starter Power Switch OFF.**

⚠ CAUTIONS

- If the audible Reverse Connection Polarity Alarm sounds after clamps are connected to vehicle battery, reverse clamp connections.
- If vehicle fails to start, turn ignition OFF, turn Jump-Starter Power Switch OFF, disconnect jump-start system's leads and investigate why the engine did not start.
- Recharge this unit fully after each use.

USING THE 12 VOLT DC PORTABLE POWER SUPPLY

This portable power source is also for use with all 12 volt DC accessories equipped with a male accessory outlet plug and are rated up to 5 amps.

1. Lift up the cover of the unit 's 12 volt DC outlet.
2. Insert the 12 volt DC plug from the appliance into the 12 volt accessory outlet on the unit. **DO NOT EXCEED A 5 AMP LOAD.**
3. Switch on the appliance and operate as usual.
4. Periodically press the battery charge level pushbutton to check battery status.

Estimated 12 Volt DC Operation Time

Appliance	Estimated Power Usage (Watts)	Operating Time (hours)
Cell phone	1	120 (talk time)
Fluorescent light	4	40
Radio, fan, depth finder	9	24
Camcorder, VCR, spotlight	15	14
Power tools, bilge pump	24	10
Car vacuum	80	2

Note: ***All times are approximate and based upon a fully charged unit.***

Applications

- Jump-start most vehicle batteries with a standard 12 volt DC system: boat, small truck, car, RV, personal watercraft, snowmobile, tractor, etc.
- Operate (using 5 amp rated 12 volt DC accessory outlet): 12 volt DC fans, fluorescent worklights, air compressors, spotlights, TVs, portable radios, CD players, and more. The unit can quick-charge a cell phone by using the phone's 12 volt DC adapter cord.
- Illuminate areas under the hood, inside tents and work areas.

USING THE JUMP-STARTER

This Jump-Starter is equipped with a safety Power Switch that only allows energy to flow when proper connections are made to battery and frame. Once the connections are properly made, turn the switch ON to jump-start the vehicle.

1. Turn OFF vehicle ignition and all accessories (radio, A/C, lights, connected cell phone chargers, etc.). Place vehicle in "park" and set the emergency brake.
2. Make sure the Jump-Starter Power Switch is turned to OFF.
3. Remove jumper clamps from clamp tabs. **Connect the red clamp first, then the black clamp.**
4. Procedure for jump-starting a NEGATIVE GROUNDED SYSTEM (negative battery terminal is connected to chassis) (MOST COMMON)
   4a. Connect positive (+) red clamp to vehicle battery's positive terminal.
   4b. Connect negative (–) black clamp to chassis or a solid, non-moving, metal vehicle component or body part. Never clamp directly to negative battery terminal or moving part.
5. Procedure for jump-starting POSITIVE GROUND SYSTEMS
   Note: In the rare event that the vehicle to be started has a Positive Grounded System (positive battery terminal is connected to chassis), replace steps 4a and 4b above with steps 5a and 5b, then proceed to step 6.
   5a. Connect negative (–) black clamp to vehicle battery's negative terminal.
   5b. Connect positive (+) red clamp to vehicle chassis or a solid, non-moving, metal vehicle component or body part. Never clamp directly to Positive battery terminal or moving part.
6. When clamps are connected properly, turn the Jump-Starter Power Switch to ON.
7. Turn ON the ignition and crank the engine in 5-6 second bursts until engine starts.
8. Turn the Jump-Starter Power Switch back to the OFF position.
9. Disconnect the negative (–) engine or chassis clamp first, then disconnect the positive (+) battery clamp.

5. Procedimiento para arrancar SISTEMAS CON POSITIVO A TIERRA.

Nota: En el caso poco habitual de que el vehículo que se debe arrancar tenga un sistema de positivo a tierra (el terminal positivo de la batería está conectado al bastidor), reemplace los pasos 4a y 4b anteriores con los pasos 5a y 5b, luego continúe con el paso 6 .

   5a. Conecte la pinza negra del negativo (–) al terminal del negativo de la batería del vehículo.
   5b. Conecte la pinza roja del positivo (+) al bastidor del vehículo o a un componente metálico no móvil y sólido, o una parte de la carrocería. NO FIJE LA PINZA DIRECTAMENTE AL TERMINAL DEL POSITIVO DE LA BATERÍA O A UNA PARTE MÓVIL.
6. Cuando las pinzas estén correctamente conectadas, coloque el interruptor de energía del puente auxiliar de arranque en la posición de encendido (ON).
7. Encienda la ignición y acelere el motor en etapas de 5 a 6 segundos hasta que arranque.
8. Coloque el interruptor de energía del puente auxiliar de arranque en la posición de apagado (OFF) nuevamente.
9. Desconecte primero la pinza del NEGATIVO (–) del motor o del bastidor y luego desconecte la pinza del POSITIVO (+) de la batería.

⚠ ADVERTENCIAS

Antes de empezar, asegurase que el arrancador auxiliar tenga el interruptor en apagado (OFF)

- Este sistema es solo para ser usado en vehículos o botes con sistema de batería de 12V CC
- Nunca toque las pinzas negras y rojas al mismo tiempo. Esto puede hacer puente, o causar chispas peligrosas y/o explosión.
- Vehículos con sistemas computarizados pueden dañarse si se utiliza el arrancador auxiliar. Antes de utilizar el arrancador auxiliar en este tipo de vehículos, lea el manual para confirmar si asistencia externa para arrancar el vehículo es aconsejada.
- Intento excesivo para arrancar el motor, puede causar daño al motor de arranque del vehículo. Si el motor no arranca después de la cantidad de intentos recomendados, deje de utilizarlo y busque otros problemas que necesiten ser corregidos.
- Después de usarlo, coloque el interruptor del arrancador auxiliar en posición de apagado (OFF).

⚠ PRECAUCIONES

- Si la alarma de Polaridad Invertida suena después de que las pinzas son conectadas a la batería del vehículo, desconéctelas.
- Si el motor no arranca, deje la llave de ignición en apagado y desconecte primero la pinza del negativo (–) y luego la pinza del positivo (+). Inténtelo nuevamente luego, el motor puede estar ahogado.
- Recargue el sistema de puente auxiliar de arranque completamente cada vez que termine d e usarlo.

USO DE LA UNIDAD COMO SUMINISTRO DE ENERGÍA DE 12 VOLTIOS CC PORTÁTIL

Esta fuente de energía portátil también se puede usar con accesorios de 12 voltios CC equipados con un enchufe macho y que esté indicado hasta 5 amperios.

1. Levante la tapa del tomacorriente de 12 voltios CC de la unidad.
2. Inserte el enchufe de 12 voltios CC del aparato en el tomacorriente para accesorios de 12 voltios de la unidad. **NO EXCEDA UNA CARGA DE 5 AMPERIOS.**
3. Encienda el aparato y opérelo como de costumbre.
4. Periódicamente oprima el botón de nivel de carga de la batería para controlar el estado de la batería.

Tiempo de funcionamiento estimado con 12 voltios CC (cuando se usa un sistema completamente cargado)

Aparato	Uso de energía estimado (vatios)	Tiempo de funcionamiento (horas)
Teléfono celular	1	120 (tiempo de comunicación)
Luz fluorescente	4	40
Radio, ventilador, buscador de profundidad	9	24
Cámara filmadora, vídeograbadora, lámparas	15	14
Herramientas eléctricas, bomba de sentina	24	10
Aspiradora de automóvil	80	2

Nota: ***Todos los tiempos son aproximados y se basan en una unidad completamente cargada.***

USO DE LA UNIDAD COMO LUZ DE EMERGENCIA

La luz zonal se controla con un interruptor de encendido/apagado. Asegúrese de que la lámpara esté apagada (OFF) cuando se recarga o se almacena la unidad.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Este producto tiene una batería de plomo-ácido sellada que se debe mantener completamente cargada. Recargue antes del primer uso, inmediatamente después de cada uso, y una vez al mes si no se usa. Si esto no se cumple la duración de la batería se reduce de manera muy importante.

Nota: ***Esta unidad se entrega parcialmente cargada, usted debe cargarla completamente antes de usarla por primera vez. La carga inicial de CA debe ser de 48 horas.***

Al cargar/recargar

Para una duración máxima de la batería, recomendamos que el puente auxiliar de arranque se mantenga completamente cargado en todo momento. Si se permite que la batería permanezca descargada, se acortará la vida de la misma.

Nota: ***Recargar la batería luego de cada uso prolongará la vida de la batería; las descargas importantes frecuentes entre recargas o el cargarla en exceso reducirán la duración de la batería.***

Recarga con 127/220 voltios CA

1. Conecte el enchufe CA del adaptador/cargador CA/CC en cualquier tomacorriente de pared de 127/220 voltios CA.

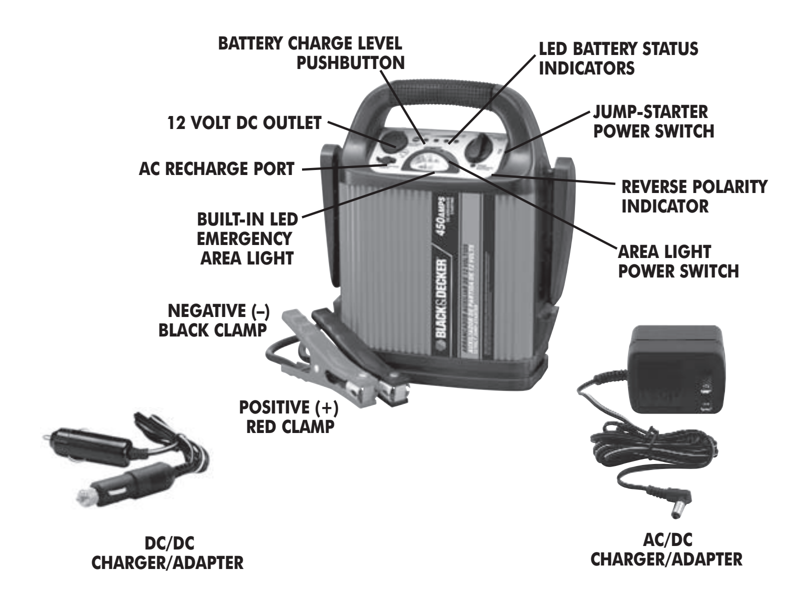
INTRODUCTION

Thank you for choosing the ***Black & Decker Jump-Starter*** . This compact jump-starter is unique in the amount of energy it can supply for its size. The internal battery is a high density sealed, lead-acid battery that stores and delivers energy comparable to full sized ordinary jump-starters. Please read this guide carefully before use to ensure optimum performance and avoid damage to the unit or items that you are using it with.

The ***Black & Decker Jump-Starter*** is a compact, durable, portable jump-start system for vehicles and boats that have a standard 12 volt battery system. This self-contained, rechargeable system will start most vehicles and boats without the need for a host vehicle or 127/220 volt AC power supply. It can also be used as a safe, portable source of 12 volt DC electric power in remote locations and/or emergency situations. It is ideal for use with 12 volt DC cordless, portable, rechargeable products and DC/AC power inverters.

FEATURES

- Keyless ON/OFF Safety Power Switch
- Cordless/rechargeable, includes AC and DC charging adapters
- Built-in non-spillable, maintenance-free, heavy duty, 19 amp/hour, sealed, lead-acid battery
- Requires no maintenance (other than recharging) for optimum operation
- Heavy duty, industrial grade copper clamps, and #5AWG jumper cables with exclusive recessed cable holsters
- Exclusive cable storage channels keep jumper cables out of the way until needed
- 127/220 volt AC charger is Underwriter Laboratories safety tested and listed
- Easy-to-read LED battery charge status indicators



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNINGS

- **When working with lead acid batteries, always make sure immediate assistance is available in case of accident or emergency.**
- **Always use protective clothing and eyewear when using this product, contact with battery acid may cause blindness and/or severe burns. Be aware of first aid procedures in case of accidental contact with battery acid.**
- **There is a risk of explosive gases being released when lead acid batteries are being charged or discharged. Failure to follow instructions may cause property damage, explosive hazard, and/or personal injury.**
- **Make sure the Power Switch is OFF before connecting battery clamps to discharged battery.**
- **When charging unit from a 127/220 volt AC electrical outlet, in any wet or damp area, make sure that the outlet used is protected by a ground fault interrupt (GFCI) outlet.**
- **When charging the unit near water, do not allow the electrical cords and outlets to get wet; electrical shock could result.**
- **Jump-start procedures should only be performed in a safe, dry, well-ventilated area.**
- **Always store battery clamps when not in use. Never touch battery clamps together – this can cause dangerous sparks, power arcing, and/or explosion.**
- **When using this unit in proximity to the vehicle's battery and engine, stand the unit on a flat, stable surface, and be sure to keep all clamps, cords, clothing and body parts away from moving vehicle components.**
- **Do not wear vinyl clothing when jump-starting a vehicle-friction can cause dangerous static electricity sparks. Remove all jewelry or metal objects that could cause short circuits or react with battery acid.**
- **Always disconnect the negative (BLACK) jumper cable first: followed by the positive (RED) jumper cable.**
- **Never allow RED and BLACK clamps to touch each other or another common metal conductor – this could cause damage to the unit and/or create sparking/explosion hazard. Always store battery clamps when not in use.**
- **Do not expose battery to fire or intense heat as it may explode. Before disposing of the battery, protect exposed terminals with heavy-duty electrical tape to injury or fire due to shorting.**
- **Do not smoke, use matches or cigarette lighters while working on a vehicle's battery system.**
- **All wires, cables, and cords must be positioned so they cannot be tripped over or damaged by moving parts, pinching or abrading.**
- **Never attempt to jump-start a frozen battery.**

FIRST AID

Skin: If battery acid comes in contact with skin, rinse immediately with water, then wash thoroughly with soap and water. If redness, pain, or irritation occurs, seek immediate medical attention.

Eyes: If battery acid comes in contact with eyes, flush eyes immediately for a minimum of 15 minutes – seek immediate medical attention.

CAUTIONS

This unit is delivered in a partially charged state – you must fully charge it before using it for the first time. Initial AC charge should be for 48 hours.

Use only the supplied cords/adapters for recharging this unit. Do not recharge for more than 5-6 hours maximum using 12 volt DC method. Recharge unit after each use.

All on/off switches should be in the OFF position when the unit is charging or not in use. Make sure all switches are in the OFF position before connection to a power source or load.

Never insert anything other than the supplied power/recharging cords or recommended appliance power/recharging cords into the 12 volt DC charging/power socket. Do not use any accessory that is not recommended or provided by the manufacturer.

Never insert a vehicle cigarette lighter into this unit's 12 Volt DC Outlet.

Do not use this unit to operate appliances that draw more than 5 amps.

This system is not designed to be used as a replacement for a vehicular battery. Do not attempt to operate a vehicle that does not have a battery installed.

Although this unit contains a non-spillable battery, it is recommended that it be kept upright during storage, use and recharging. To avoid possible damage that may shorten the unit's working life, protect it from direct sunlight, direct heat and/or moisture.

Never submerge this unit in water, or expose it to rain or snow.
Keep unit out of reach of children (whether stored or in use).

Read This User's Manual Before Using This Jump-Starter.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

2. Enchufe el conector cilíndrico del adaptador CA/CC en el receptáculo cilíndrico pequeño del puente auxiliar de arranque.
3. Después de 48 horas iniciales de carga, cargue este dispositivo durante al menos 14 o 16 horas o hasta que se encienda el indicador verde de lleno. Cargue al menos una vez por mes cuando no se usa.
4. Cuando se completa la carga y se enciende la luz de lleno, retire el enchufe del cargador de CA/CC y almacene en un lugar seguro.

Nota: ***La unidad no se puede cargar en exceso usando el método CA. El puente auxiliar de arranque viene también con un adaptador de carga CC/CC para recargar la unidad desde un tomacorriente para accesorios de 12 voltios CC del vehículo.***

Carga con 12 voltios CC

Este método de recarga NO recarga la unidad tan efectivamente como la recarga mediante un tomacorriente de 127/220 voltios CA. El procedimiento de recarga de 12 voltios CC se recomienda sólo cuando es necesario, ya que el uso continuo del procedimiento de recarga de 12 voltios CC puede acortar la vida del sistema de batería.

Si la unidad se descarga completamente, se recomienda que se deje en marcha el vehículo que se usa para recargar mientras se carga la unidad mediante el método de 12 voltios CC.

1. Inserte un extremo del adaptador de carga CC/CC en el tomacorriente para accesorios de 12 voltios CC del vehículo o bote.
2. Inserte el enchufe del otro extremo de este adaptador de carga en el puerto de recarga en el panel frontal de la unidad.
3. Cuando se completa la carga, retire el cable eléctrico y almacénelo en un lugar seguro.

⚠ ADVERTENCIA

No recargue durante más de 5 o 6 horas como máximo usando el método de 12 voltios CC.

Reemplazo del fusible

1. Retire el enchufe del receptáculo para accesorios. Retire la tapa dorada girando en el sentido contrario a las agujas del reloj y levantándola.
2. Retire el pasador y el resorte del centro. Retire el fusible.
3. Reemplace el fusible con el mismo tipo y medida de fusible (8 amperios).
4. Vuelva a colocar el pasador y el resorte dentro del enchufe.
5. Vuelva a colocar la tapa dorada girándola en el sentido de las agujas del reloj sobre el enchufe.

Desecho de la batería

Contiene una batería de plomo-ácido sellada, que no derrama y no requiere mantenimiento, la que debe ser desechada de la manera correcta. Se requiere reciclado (comuníquese con su autoridad local para más información).

⚠ ADVERTENCIAS

No deseche esta batería en el fuego, ya que puede producirse una explosión.

Antes de desechar la batería, proteja los terminales expuestos con cinta aislante para trabajo pesado para evitar cortocircuitos (un cortocircuito puede producir lesiones o incendio).

No exponga la batería al fuego o a un calor intenso, porque puede explotar.

ESPECIFICACIONES

Modelo:	VEC012BD
Amperios de impulso:	450 amperios instantáneos arranque
Tipo de batería:	Sellada, alta densidad de energía, placas de vidrio absorbente (AGM, por su sigla en inglés), plomo-ácido, recargable, no requiere mantenimiento, 12 voltios CC
Luz zonal:	Diodo emisor de luz (LED, por su sigla en inglés)
Cables para puente:	Cable de soldar para trabajo pesado con pinzas de cobre de 450 amperios
Tomacorriente para accesorios:	Interruptor automático de 5 amperios, de autorreposición
Adaptador de carga CC:	12 voltios CC
Adaptador de carga CA:	127/220 voltios

VEC012BD



Jump-Starter

12 Volt DC Power Supply

Cordless • Rechargeable



USER’S MANUAL

IMPORTANT SAFETY INFORMATION, SAVE THESE INSTRUCTIONS

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ AND UNDERSTAND THIS INSTRUCTIONMANUAL. THIS MANUAL CONTAINS IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE OPERATION AND WARRANTY OF THIS PRODUCT. PLEASE RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.

Descarte de Bateria

Contém bateria de Ácido/Chumbo, selada, não-derramável, sem necessidade de manutenção, que deve ser corretamente descartada. É necessário reciclar.Entre em contato com as Autoridades Locais para informar-se.

⚠ CUIDADO!

Não se desfaça das baterias, jogando-as no fogo, o que poderá causar explosão. Antes de se desfazer das baterias, proteja os terminais expostos com fita elétrica pesada, para evitar curto-circuito (o que pode resultar em lesões ou incêndio). Não exponha a bateria ao fogo ou calor intenso para evitar explosão

ESPECIFICAÇÕES

Modelo:	VEC012BD
Amper de Reforço:	450 Amp instantâneos
Tipo de Bateria:	Selada, alta densidade de energia, AGM, ácido/chumbo,
Recarregável,	sem necessidade de manutenção, CC, 12 volt
Luz:	Diodo Emissor de Luz (LED)
Cabos de Reforço :	Cabo de soldagem pesada com garras de cobre, 450 Amp
Tomada de Acessório:	Disjuntor auto-restaurador, 5 amps
Adaptador de Carga de CC,	12 Volt
Adaptador de Carga de CA	127/220 Volt

VEC012BD



AUXILIADOR DE PARTIDA

Fonte de Alimentação de CC, 12 Volt
Sem fio • Recarregável



MANUAL DO USUÁRIO

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES, PARA EVITAR RISCO DE LESÕES. ESTE MANUAL CONTÉM INFORMAÇÕES IMPORTANTES RELACIONADAS À OPERAÇÃO E GARANTIA DESTE PRODUTO. GUARDE PARA EVENTUAIS CONSULTAS

INSTRUÇÕES IMPORT ANTES DE SEGURANÇA

CUIDADO!

- **Ao trabalhar com baterias de Ácido/Chumbo, obtenha ajuda imediata em caso de acidentes ou emergência.**
- **Use sempre roupas de proteção e proteção para os olhos quando lidar com este produto; o contato com o ácido da bateria poderá causar cegueira e/ou queimaduras graves. Tome conhecimento dos proc--edimentos de primeiros socorros em caso de contato acidental com o ácido da bateria.**
- **Existe o risco de gases explosivos serem liberados quando as baterias de Ácido/Chumbo são carregadas ou descarregadas. O não cumprimento das instruções poderá causar danos materiais, risco de explosão e/ou lesões pessoais.**
- **Certifique-se de que a Interruptor de Força esteja na posição Desliga/OFF antes de conectar as garras para bateria na bateria descarregada.**
- **Quando carregar a unidade, usando tomada elétrica de CA, 127/220 volt, em área úmida ou molhada, certifique-se de que a tomada utilizada está protegida por interrupção de falha de aterramento (GFCI).**
- **Quando recarregar a unidade próximo de água, impeça que os fios elétricos e tomadas fiquem úmidos, para evitar choque elétrico.**
- **Os procedimentos para fazer ligação direta, devem ser realizados somente em local seco, seguro e bem ventilado.**
- **Guarde sempre as garras para bateria, quando não estiverem sendo usadas. Nunca toque nas duas garras para bateria - isto pode provocar centelhamentos perigosos e/ou explosão.**
- **Quando usar a unidade próximo da bateria ou motor de veículo, coloque a unidade sobre superfície plana, estável e certifique-se de manter todos os fios, garras, roupas e o corpo longe dos componentes móveis do veículo.**
- **Não use roupas de vinilo quando operar esta unidade em veículo, a fricção poderá causar centelhamento de eletricidade estática. Remova as jóias ou objetos metálicos que podem causar curto-circuito ou reagir com o ácido da bateria.**
- **Sempre desconecte primeiro o cabo ligado ao terminal negativo (PRETO), e, em seguida, o cabo positivo (VERMELHO).**
- **Nunca permita que as garras PRETA e VERMELHA toquem uma na outra ou em outro condutor metálico - o que poderia danificar a unidade e/ou gerar centelhamento/risco de explosão. Sempre guarde as garras para bateria, quando não estiverem sendo usadas.**
- **Não exponha a bateria ao fogo ou calor intenso, para evitar explosão. Antes de se desfazer da bateria, proteja os terminais expostos com fita elétrica pesada para evitar lesões ou incêndio, devido a curto-circuito.**
- **Não fume, acenda fósforos ou use isqueiros, enquanto trabalha no sistema de bateria do veículo.**
- **Os fios, cabos e fios de ligação devem ser posicionados de modo a evitar que se tropece sobre os mesmos ou que sejam danificados por partes móveis.**
- **Nunca utilize o Dispositivo Auxiliar de Partida em bateria congelada.**

PRIMEIROS SOCORROS

Pele : se o ácido da bateria cair na pele, lave imediatamente com água; lave bem com água e sabão, se ocorrer vermelhidão, dor ou irritação; procure ajuda médica imediatamente.
Se o ácido penetrar nos olhos, lave os olhos imediatamente, por, no mínimo 15 minutos - procure ajuda médica imediatamente.

CUIDADOS

A unidade é entregue parcialmente carregada - carregue-a totalmente antes de usar pela primeira vez.
A carga inicial de CA deve ser por 48 horas.
Utilize somente os fios de ligação/adaptadores para recarregar a unidade. Não recarregue por mais de 5 -6 horas, no máximo, usando o método de CC, 12 Volt.
Recarregue a unidade toda vez que usar.
As interruptors Liga/On - Desliga/OFF devem estar na posição Desliga/OFF, quando a unidade está carregando ou fora de uso. Certifique-se de que todas as interruptors estão na posição Desliga/OFF, antes de conectar em fonte de alimentação. Introduza somente os fios de força/recarga fornecidos, ou os fios de força/recarga recomendados, na tomada de carga/força de CC, 12 Volt. Use somente acessórios recomendados ou fornecidos pelo fabricante. Nunca introduza o isqueiro do veículo na tomada de CC, 12 Volt, desta unidade. Não use a unidade para operar dispositivos que usem mais de 5 amps.

2. Plugue o conector incluído no adaptador de CA/CC no pequeno receptáculo do dispositivo de partida auxiliar. .
3. Após a carga inicial, recarregue este dispositivo, conforme necessário, no mínimo, 14-16 horas ou até que o LED verde indicando FULL acenda. Recarregue no mínimo uma vez por mês, quando não for usado.
4. Quando a carga estiver completa e o indicador FULL acender, remova o plugue do carregador de CA/CC e guarde em local seguro

Nota: A unidade não pode ser supercarregada, usando o método de CA. O dispositivo de partida auxiliar vem equipado também com um adaptador de carga de CC/CC para recarregar a unidade de por meio de tomada de CC, 12 Volt, de acessório de veículo.

Carga de CC, 12 Volt

O método de recarga de CC não recarregará a unidade de forma tão eficiente como o sistema de recarga de CA, 12 Volt. O procedimento de recarga de CC, 12 Volt, é recomendado somente em caso de necessidade, pois, o uso freqüente deste procedimento pode reduzir a vida útil da bateria.

1. Introduza o plugue com ponta dourada do adaptador de carga de CC/CC na tomada de CC, 12 Volt, do acessório do veículo.
2. Introduza o plugue com ponta prateada na tomada de CC, 12 Volt, do acessório do veículo, localizado no painel dianteiro da unidade. .
3. Para verificar o status da carga d abateria durante o carregamento de CC, desconecte o adaptador de CC da tomada do acessório e empurre o botão de Nível de Carga da bateria. Observe o indicador de carga da bateria.
4. Quando a carga estiver completa , remova o fio de força e guarde. .

⚠ ATENÇÃO!

Não recarregue por mais de 5 a 6 horas, no máximo, usando o método CC, 12 Volt.

Peças de Reposição

Substitua as peças gastas ou com defeito imediatamente. Entre em contato com o nosso Sistema de Atendimento do Consumidor, para informações sobre peças que devem ser substituídas pelo usuários (lâmpadas, baterias, adaptadores de carga, etc), através do telefone 0800 703 4644, a cobrar.

Substituição do Fusível (Adaptador/Carregador de CC)

1. Remova o plugue da tomada do acessório. Remova a tampa dourada, girando no sentido anti-horário e levantando.
2. Remova o pino central e a mola. Remova o fusível.
3. Substitua o fusível por outro do mesmo tipo e tamanho (8 Amp).
4. Recoloque o pino central e a mola dentro do plugue.
5. Recoloque a tampa dourada, girando no sentido horário.

Substituição da Bateria

Recomenda-se enviar a unidade ao servicio para substituição da bateria.

USANDO A FONTE DE ALIMENT AÇÃO PORTÁTIL DE CC, 12 VOL T

Esta fonte de alimentação pode ser usada também com acessórios de CC, 12 Volt, equipados com tomada macho e para 5 Amps.

1. Levante a tampa da tomada de CC, 12 Volt, da unidade.
2. Introduza o plugue de CC, 12 Volt do dispositivo, na tomada para acessório, 12 Volt, da unidade. **NÃO EXCEDA A CARGA DE 5 AMP** .
3. Ligue o dispositivo e opere normalmente.
4. Periodicamente, aperte o botão de nível de carga da bateria, para verificar o status d abateria.

Tempo de Operação Estimado com CC, 12 Volt

Aparelho	Estimado de Uso de Energia do Dispositivo (Watts)	Tempo de Operação (horas)
Telefone Celular	1	120 (tempo de conversa)
Luz fluorescente	4	40
Rádio, ventilador, ecobatímetro	9	24
Câmera de vídeo, VCR, lanterna	15	14
Ferramentas de Força, bomba de esgoto	24	10
Aspirador de carro	80	2

Nota: Os valores são aproximados e baseados na unidade completamente carregada

USANDO A LUZ DE EMERGÊNCIA

Esta luz é controlada pela Interruptor de Abastecimento de Força para Luz localizada no painel frontal da unidade. Certifique-se de que a lâmpada está desligada, quando recarregar ou guardar a unidade.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Este produto possui bateria de ácido/chumbo selada que deve ser mantida completamente carregada. Recarregue antes de usar pela primeira vez, imediatamente após cada uso e uma vez por mês, caso não esteja sendo usada. O não cumprimento destes procedimentos poderá reduzir a vida útil da bateria de forma drástica.

Nota: Esta unidade é entregue parcialmente carregada - carregue-a completamente antes de usar pela primeira vez; A carga inicial de CA deve ser de 48 horas.

Carregando/Recarregando

Para vida útil máxima da unidade, recomendamos que seja sempre completamente carregada. Se a bateria permanecer descarregada, sua vida útil será reduzida.

Nota: Recarregar a bateria após cada uso, prolongará sua vida útil; descargas pesadas freqüentes entre recargas e/ou cargas excessivas, reduzirão a vida útil da bateria.

Recarga de CA, 127/220 Volt

1. Plugue a tomada de CA do adaptador/carregador de CA/CC na tomada padrão de parede de CA, 127/220 volt.

Este sistema não foi projetado para ser usado como substituição da bateria do veículo. Não tente operar veículo que não tenha bateria instalada. Embora a unidade possua bateria não-derramável, recomenda-se que seja mantida na posição vertical, durante o tempo de armazenamento, uso e recarga.
Para evitar possível dano que possa reduzir a vida útil da unidade, proteja-a da luz solar direta, calor e/ou umidade.
A unidade não deve ser imersa em água ou exposta à chuva ou neve.
MANTENHA A UNIDADE FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS (ARMAZENADA OU NÃO).
Leia este Manual antes de usar o Dispositivo de partida auxiliar.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INTRODUÇÃO

Agradecemos por ter escolhido o Dispositivo de partida auxiliar Black & Decker.
Este dispositivo de partida auxiliar compacto é único, neste tamanho, na quantidade de energia que pode fornecer. A bateria interna é de alta densidade, selada, de ácido/chumbo, que armazena e fornece energia comparável a de dispositivo de partida auxiliares maiores. Leia este guia antes de usar, para assegurar ótimo desempenho e evitar danos à unidade ou itens usados juntos com a mesma.
O Dispositivo Auxiliar de Partida da Black & Decker é um sistema compacto, durável e portátil, para veículos e barcos que possuem um sistema padrão de 12 volt. Este sistema independente, recarregável pode dar partida na maioria dos veículos e barcos, sem necessidade de veículo hospedeiro ou fonte de alimentação de CA, 127/220 volt. Pode ser usado também como fonte de alimentação segura, portátil, de energia elétrica de CC, 12 Volt, em locais remotos e/ou situações de emergência. É ideal para o uso com produtos sem fio, portáteis, recarregáveis de CC, 12 Volts e inversores de potência de CC/CA.

CARACTERÍSTICAS

- Interruptor de Abastecimento de Força Liga/On - Desliga/OFF, sem tecla
- Sem fio/recarregável, inclui adaptador de carga de CA
- Bateria de chumbo/ácido, selada, embutida, não-derramável, sem necessidade de manutenção, para serviço pesado, de 19 amp/hora,
- Não exige manutenção (salvo, a recarga) para operação ótima
- Garras de cobre classe industrial, para serviço pesado, e cabos #5AWG .
- Canais para armazenamento de cabo para guardar os cabos até que sejam usados.
- O Carregador de CA, 127/220 Volt, foi testado e listado por Underwriter Laboratories.
- LEDs Indicadores de status da bateria de fácil leitura.



Aplicações

- Recarregar a maioria de baterias de veículos com sistema CC, 12 Volt : barcos, pequenos caminhões, automóveis, RV, Jet Ski, tratores, etc.
- Opera (usando tomada de acessórios de CC, 12 Volt, 5 Amp): ventiladores de CC, 12 Volt, lâmpadas fluorescentes, compressores de ar, lanternas, TVs, rádios portáteis, CD players, e muito mais. A unidade é capaz de carregar rapidamente telefones celulares, usando o fio adaptador de CC, 12 Volt do telefone.
- Iluminar áreas sob o veículo, dentro de barracas e áreas de trabalho.

USANDO O AUXILIADOR DE P ARTIDA

Esta unidade está equipada com Interruptor de Abastecimento de ||Força de segurança que permite o fluxo de energia somente quando conexões adequadas com a bateria e a estrutura, são feitas. Uma vez que as conexões tenham sido adequadamente feitas, coloque a interruptor na posição Liga/ON, para recarregar o veículo.

1. Desligue a ignição do veículo e de todos os acessórios (rádio, C/A, luzes, carregadores conectados de telefone celular, etc.). Estacione o veículo e acione o freio de mão.
2. Certifique-se de que a Interruptor de Abastecimento de Força do Dispositivo de partida auxiliar está na posição Desliga/OFF.
3. Remova as garras. Conecte primeiro a garra vermelha, em seguida a garra preta.
4. Procedimento para recarregar um SISTEMA DE ATERRAMENTO NEGATIVO (o terminal negativo da bateria está conectado no chassi) (MAIS COMUM)
   4a.Conecte a garra POSITIVA (+) VERMELHA no terminal POSITIVO da bateria do veículo
   4b. Conecte a garra NEGATIVA (–) PRETA no chassi ou componente metálico, imóvel, sólido do veículo ou parte do corpo. NUNCA COLOQUE A GARRA DIRETAMENTE NO TERMINAL NEGATIVO DA BATERIA OU COMPONENTE EM MOVIMENTO.
5. Prossiga com o recarregamento de SISTEMAS DE ATERRAMENTO POSITIVO

***Nota:** Na eventualidade rara, em que o veículo para dar partida tenha um SISTEMA DE ATERRAMENTO POSITIVO. (o terminal positivo da bateria está conectado ao chassi) substitua as etapas 4a e 4b acima pelas etapas 5a e 5b, em seguida, prossiga para a etapa 6.*

   5a. Conecte a garra NEGATIVA (–) PRETA no terminal NEGATIVO da bateria do veículo.
   5b. Conecte a garra POSITIVA (+) VERMELHA no chassi do veículo ou componente metálico, imóvel, sólido do veículo ou parte do corpo. **NUNCA COLOQUE A GARRA DIRETAMENTE NO TERMINAL POSITIVO DA BATERIA OU COMPONENTE EM MOVIMENTO.**
6. Quando as garras estiverem conectadas adequadamente, ligue a Interruptor de Abastecimento de Força.
7. Ligue a ignição e acione o motor por tentativas de 5-6 segundos até que o motor inicie.
8. Coloque a Interruptor de Abastecimento de Força novamente na posição Desliga/OFF.
9. Desconecte primeiro a garra NEGATIVA (–) do motor ou a garra do chassi, em seguida desconecte a garra POSITIVA (+) da bateria

⚠ ADVERTÊNCIA

- A Interruptor de Abastecimento de Força deve estar na posição Desliga/OFF antes de recarregar.
- Este sistema de abastecimento de força é para ser usado SOMENTE com veículos ou barcos que possuam sistemas de bateria de CC. 12 Volt,
- Nunca toque as garras VERMELHA E PRETA ao mesmo tempo - isto pode causar centelhamento perigoso, e/ou explosão
- Veículos equipados com sistemas computadorizados podem ser danificados, caso a bateria seja recarregada. Antes de recarregar este tipo do veículo, leia o manual do veículo para confirmar se a ajuda externa para dar a partida, é recomendável.
- Excessivas tentativas para iniciar o motor podem danificar o motor de arranque. Se o motor não iniciar após o número recomendado de tentativas, interrompa o procedimento e procure outros problemas que devam ser corrigidos.
- Após o uso, coloque a Interruptor de Abastecimento de Força na posição Desliga/OFF.

⚠ CUIDADO!

- Se o Alarme audível de Polaridade de Conexão Inversa soar, depois de conectar as garras na bateria do veículo, inverta as conexões da garra.
- Se o veículo não iniciar, desligue a ignição e desligue a Interruptor de Abastecimento de Força. Conecte os terminais do sistema de recarregamento e investigue o motivo pelo qual o motor não iniciou. .
- Recarregue esta unidade completamente, toda vez que usar.